

Haftarah and Supplements for Saturday, January 6

Haftarah for Shemot: I Samuel 9:19-23

19 And Samuel answered Saul, "I am the seer. Go up ahead of me to the shrine, for you shall eat with me today; and in the morning I will let you go, after telling you whatever may be on your mind.

20 As for your asses that strayed three days ago, do not concern yourself about them, for they have been found. And for whom is all Israel yearning, if not for you and all your ancestral house?"

21 Saul replied, "But I am only a Benjaminite, from the smallest of the tribes of Israel, and my clan is the least of all the clans of the tribe of Benjamin! Why do you say such things to me?"

22 Samuel took Saul and his servant and brought them into the hall, and gave them a place at the head of the guests, who numbered about thirty.

23 And Samuel said to the cook, "Bring the portion which I gave you and told you to set aside."

יט ויַעַן שְׁמוּאֵל אֶת־שָׂאוּל וַיֹּאמֶר
אֲנִכִּי הֲרֹאֶה עֲלֶיךָ לְפָנַי הַבְּמִזְבֵּחַ
וְאֶכְלֶתֶם עִמִּי הַיּוֹם וְשִׁלַּחְתִּיךָ בַּבֹּקֶר
וְכָל אֲשֶׁר בְּלִבְבְּךָ אֶגִּיד לְךָ:

כ וּלְאַתְנֹזֹת הָאֲבָדוֹת לְךָ הַיּוֹם
שְׁלֹשֶׁת הַיָּמִים אֶל־תִּשָּׂם אֶת־לִבְךָ
לָהֶם כִּי נִמְצְאוּ וְלִמִּי כָל־חֲמֻדָּת
יִשְׂרָאֵל הֲלוֹא לְךָ וְלְכָל בֵּית אָבִיךָ:

כא וַיַּעַן שָׂאוּל וַיֹּאמֶר הֲלוֹא
בֶן־יִמִּינִי אֲנִכִּי מִקְטָנֵי שְׁבֹטֵי יִשְׂרָאֵל
וּמִשְׁפַּחְתִּי הַצָּעִירָה
מִכָּל־מִשְׁפָּחוֹת שְׁבֹטֵי בְנֵי־מִן וְלָמָּה
דַּבַּרְתָּ אֵלַי כַּדְּבַר הַזֶּה:

כב וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל אֶת־שָׂאוּל
וְאֶת־נַעֲרָו וַיְבִיאֵם לְשִׁכְתָּה וַיִּתֵּן
לָהֶם מְקוֹם בְּרֹאשׁ הַקְּרוּאִים וְהָמָּה
כִּשְׁלֹשִׁים אִישׁ:

כג וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל לַטֹּבַח תָּנֶה אֶת־
הַמַּנְהֵ אֲשֶׁר נָתַתִּי לְךָ אֲשֶׁר אָמַרְתִּי
אֵלַיךָ שִׁים אֹתָהּ עִמָּךְ:

Siman Tov

Siman tov umazal tov umazal tov v'siman tov
Y'hei lanu, ul'chol Yisrael.

סימן טוב ומזל טוב.

ומזל טוב וסימן טוב.

יהא לנו. ולכל ישראל.

It is a good and lucky sign for us and all Israel!

Oseh Shalom

Oseh shalom bimromav, hu yaaseh
shalom aleinu,

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמְיּוֹ הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תְּבֵלָה. וְאָמְרוּ אָמֵן.

v'al kol Yisrael, v'al kol yoshvei tevel.
V'imru: Amen.

May the One who makes peace bring peace to us and to all Israel.

Shiru Shir Amen

Arranged by Daniel Henkin

Bayamim tropim ka'eleh
Ksheh halev eino nirgah,
Ha'adam noseh einav
leme'at shalvah tamah.

בימים טרופים כאלה,
כשהלב אינו נרגע,
האדם נושא עיניו
למעט שלווה תמה.

B'leilot tropim pi elef,
b'ain or asher yigah
Hu margish karov le'imah adamah.

בלילות טרופים פי אלף,
באין אור אשר ייגה,
הוא מרגיש קרוב לאמא אדמה.

Shiru shir amen

Shiru shir amen

venir'eh shehatikva lo avodah

שירו שיר אמן

שירו שיר אמן

ונראה שהתקווה לא אבודה

Shiru shir amen

Shiru shir amen

venir'eh vadai sheh ein zo agadah.

שירו שיר אמן

שירו שיר אמן

ונראה ודאי שאין זו אגדה.

Veyamim tovim me'eleh
Ya'aloo min hase'arah
veyavo me'at margoa gam
laneshama.

Baleilot shlavim shel peleh
Sheyavo bimeherah
od nohav me'od et ima adamah.

וימים טובים מאלה,

יעלו מן הסערה,

ויבוא מעט מרגוע גם לנשמה.

בלילות שלווים של פלא,

שיבוא במהרה

עוד נאהב מאוד את אמא אדמה.

In tropical days such as these, when the heart is not quiet, a person seeks a small amount of quiet peacefulness. In tropical nights a thousand-fold, between light which will come. He feels close to mother earth.

Sing a song of amen and we'll see that hope is not lost. Sing a song of amen and we'll see for sure that this is no dream.

And better days than these will rise from the windstorm, and a little calm will come to the soul. In the quiet nights of wonder that will come quickly, we will still love mother earth.